

# Ordonnance sur les droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'AELE et des CE (Ordonnance sur le libre-échange)

du 18 octobre 1989

---

*Le Conseil fédéral suisse,*

vu les articles 3 à 5, 7 et 11 de l'accord du 22 juillet 1972<sup>1)</sup> entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne;

vu les articles 3 à 6 et 8 de la convention du 4 janvier 1960<sup>2)</sup> instituant l'Association européenne de libre-échange;

en application des protocoles additionnels<sup>3)</sup> aux accords du 22 juillet 1972<sup>4)</sup> entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que les Etats membres de la Communauté européenne du charbon et de l'acier;

en application de l'échange de lettres du 14 juillet 1986<sup>5)</sup> entre la Suisse et la Commission des CE concernant les adaptations d'accords agricoles existants et les concessions réciproques sur certains produits agricoles;

vu l'article 3 de la loi fédérale du 25 juin 1982<sup>6)</sup> sur les mesures économiques extérieures;

vu les articles 4 et 5 de la loi du 9 octobre 1986<sup>7)</sup> sur le tarif des douanes,

*arrête:*

## Article premier Droits de douane à l'importation

<sup>1</sup> Les marchandises provenant des Communautés européennes, qui bénéficient du régime préférentiel au sens de l'article 3, chiffre 2, de l'accord du 22 juillet 1972 entre la Suisse et la Communauté économique européenne ou au sens de l'article 2, chiffre 2, de l'accord du 22 juillet 1972 entre la Suisse et les Etats membres de la Communauté européenne du charbon et de l'acier, sont passibles des taux des droits de douane indiqués dans la colonne «Taux pour les produits CE» de l'annexe 1 à la présente ordonnance.

<sup>2</sup> Les marchandises des Etats membres de l'Association européenne de libre-échange bénéficiant du régime préférentiel au sens de l'article 4 de la convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange sont grevées de droits de douane selon les taux indiqués dans la colonne «Taux pour les produits AELE» de l'annexe 1 à la présente ordonnance.

RS 632.421.0

1) RS 0.632.401

2) RS 0.632.31

3) RS 0.632.401.8

4) RS 0.632.402

5) RS 0.632.401.83

6) RS 946.201

7) RS 632.10

**Art. 2** Droits de douane à l'exportation

<sup>1</sup> Les marchandises exportées dans la Communauté économique européenne pour être utilisées dans la Communauté même ou dans les Etats membres de l'AELE, qui bénéficient du régime préférentiel au sens de l'article 7 de l'accord du 22 juillet 1972 entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne, sont passibles de droits de douane selon les taux indiqués dans la colonne «Taux pour les produits CE» de l'annexe 2 à la présente ordonnance.

<sup>2</sup> Les marchandises exportées dans les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange pour être utilisées dans ces Etats mêmes, qui bénéficient du régime préférentiel au sens de l'article 8 de la convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange, sont passibles de droits de douane selon les taux indiqués dans la colonne «Taux pour les produits AELE» de l'annexe 2 à la présente ordonnance.

**Art. 3** Mesures de protection à l'exportation

<sup>1</sup> D'entente avec le Département fédéral des finances, le Département fédéral de l'économie publique peut suspendre l'application des taux préférentiels de l'annexe 2 ou subordonner l'exportation de marchandises à certaines conditions ou obligations, afin d'empêcher d'éluder, par réexportation vers des Etats non membres de la Communauté économique européenne ou de l'Association européenne de libre-échange, les droits de douane du tarif suisse d'exportation applicables à ces Etats.

<sup>2</sup> La suspension des taux préférentiels ou les autres mesures selon le 1<sup>er</sup> alinéa demeurent en vigueur aussi longtemps que les circonstances l'exigent.

**Art. 4** Dispositions relatives à l'origine

Les taux des droits de douane figurant dans les annexes à la présente ordonnance ne s'appliquent qu'aux marchandises qui satisfont aux conditions d'origine fixées au protocole n° 3 de l'accord entre la Suisse et la Communauté économique européenne ou à l'annexe B de la convention instituant l'Association européenne de libre-échange.

**Art. 5 Dispositions finales**

<sup>1</sup> Sont abrogées:

1. L'ordonnance du 28 mars 1973<sup>1)</sup> sur les droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'AELE et des CE;
2. L'ordonnance n° 5 du 27 avril 1962<sup>2)</sup> concernant l'Association européenne de libre-échange.

<sup>2</sup> La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1990.

18 octobre 1989

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Delamuraz

Le chancelier de la Confédération, Buser

33225

<sup>1)</sup> RO 1973 661, 1986 360, 1987 2376, 1988 1076 2202, 1989 1428

<sup>2)</sup> RO 1962 383, 1987 2376

Annexe 1  
(art. 1<sup>er</sup>)

No du tarif 1)	Taux		No du tarif	Taux		No du tarif	Taux	
	CE	AELE		CE	AELE		CE	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0106.0090		1)*	0305.4990/			0603.1011/		
0203.1100		2)	5100		exempt	1012		exempt
2100		2)	5910		7)	0604.1010		exempt
0208.9000		3)	5990/			9100/		
0301.1000		4)	6300		exempt	9910		exempt
9990		exempt	6910		7)	0702.0000		exempt <sup>13)</sup>
0302.1200		exempt	6990		exempt	0703.1090		exempt
1900		4)	0306.1100/			2000		exempt
2100/			0307.9900		exempt	0709.6011		exempt
6500		exempt	0403.1010	em <sup>8)</sup>	em	6090		exempt
6990		exempt	1020	100.--	100.--	0710.4000	em	em
7000		5)	0405.0010		exempt	0712.2000		exempt
0303.1000		exempt	0501.0000	10)	exempt	9010		14)
2200		exempt	0502.1000/			9090		15)
2900		4)	9000	10)	exempt	0802.5000		exempt
3100/			0503.0010/			9000		16)
7500		exempt	0090	10)	exempt	0810.1000		exempt <sup>13)</sup>
7700/			0504.0090		exempt	0903.0000		exempt
7800		exempt	0505.1010/			0904.1100/		
7990		exempt	9090	10)	exempt	2090		exempt
8000		5)	0506.1000		exempt	1209.1100/		
0304.1090		exempt	9000	10)	exempt	1900		17)
2020/			0507.1000/			2100/		
2090		exempt	9000	10)	exempt	2900		exempt
9090		exempt	0508.0010/			3000/		
0305.1000		exempt	0090	10)	exempt	9100		17)
2000		6)	0509.0000	10)	exempt	9900		18)
3010		7)	0510.0000	10)	exempt	1211.1010/		
3090/			0511.9100		11)	2090		exempt
4200		exempt	9900		12)	9010/		
4910		7)				9090		19)

\*) Notes de bas de page, voir à la fin de l'annexe

1) RS 632.10 annexe

## Ordonnance sur le libre-échange

RO 1989

No du tarif	Taux		No du tarif	Taux		No du tarif	Taux	
	CE	AELE		CE	AELE		CE	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1212.2000		exempt	1518.0099	30)	exempt	1901.1021/		
9910		exempt	1519.1100/			1022	em	em
9990		20)	1200	10)	exempt	2081/		
1301.1000	10)	exempt	1300	exempt	exempt	2082	34)	em
2000		exempt	1910/			2083	em	em
9010/			2000	10)	exempt	2091/		
9090	10)	exempt	3000	31)	exempt	2092	35)	em
1302.1100/			1520.1000/			2093/		
1900	10)	exempt	9000	10)	exempt	2099	em	em
2010/			1521.1091/			9051/		
2020		exempt	9020	10)	exempt	9052	em	em
2090	10)	exempt	1522.0000	10)	exempt	9061/		
3100	21)	exempt	1602.2010		exempt	9067	10)	em
3210/			1603.0000		32)	9071/		
3900	21)	exempt	1604.1100/			9075	em	em
1401.1000/			1605.9000		exempt	9081/		
1403.9000	10)	exempt	1702.5000	exempt	exempt	9082	34)	em
1404.1000	10)	exempt	9010	33)	33)	9089	em	em
2010/			1704.1010/			9091/		
2090	exempt	exempt	1030	em	em	9092	35)	em
9000	10)	exempt	9010/			9093/		
1501.0010/			9031	em	em	9096	em	em
1502.0000		22)	9032	10)	exempt	9099	exempt	exempt
1504.1000		23)	9041/			1902.1100/		
2000/			9093	em	em	1900	em	em
3000		24)	1803.1000/			2000/		
1505.1000/			1805.0000	10)	exempt	3000	em	em
9000	10)	exempt	1806.1010/			4010	em	em
1506.0000	10)	25)	1020	em	em	4090	em	em
1510.0000		26)	2011/			1903.0000	2 --	2--
1515.6000		exempt	2019	10)	em	1904.1000	20 --	exempt
1516.1000		27)	2091/			9020	24 --	exempt
2000	28)	29)	9029	em	em	9090	em	em
1518.0010		24)	1901.1011/			1905.1010/		
0091	10)	exempt	1013	em	em	9019	em	em

## Ordonnance sur le libre-échange

RO 1989

No du tarif	Taux		No du tarif	Taux		No du tarif	Taux	
	CE	AELE		CE	AELE		CE	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1905.9020	32.--	exempt	2106.1011	em	em	2208.5029	10)	exempt
9092/			1019	exempt	exempt	9090	48)	exempt
9095	em	em	9010	10)	exempt	2301.1000/		
2001.9021	em	em	9021/			2000		exempt
2002.9010	10)	36)	9023	em	em	2307.0000		exempt
9021		exempt	9024	exempt	exempt	2309.1010		exempt
2004.9012		exempt	9030	20.--	exempt	1020		exempt
9022		exempt	9040	em	em	9040		exempt
9023	em	em	9081/			2402.1000/		
2005.2011/			9096	em	em	2403.9930	10)	exempt
2012	em	em	9099	exempt	exempt	2501.0010/		
7010/			2201.1000	10)	exempt	2530.9000	exempt	exempt
7090		exempt	9000		exempt	2601.1100/		
8000	em	em	2202.1000	6.40 <sup>10)</sup>	exempt	2621.0000	exempt	exempt
2008.1110	em	em	9012	10)	44)	2701.1100/		
2000		37)	9013	10)	45)	2706.0000	exempt	exempt
9100	exempt	exempt	9090	6.40 <sup>10)</sup>	exempt	2708.1000/		
9993	em	em	2203.0010	6 --	47)	2000	exempt	exempt
2101.1010	10)	170.--		10)46)		2712.1000/		
1090	em	em	0020	3 50	47)	2716.0000	exempt	exempt
2010	10)	exempt		10)46)		2801.1000/		
2090	em	em	0031	6.--	47)	2851.0000	exempt	exempt
3000	38)	39)		10)46)		2901.1019	exempt	exempt
2102.1090		exempt	0039	8 --	47)	1099	exempt	exempt
2000	40)	exempt		10)46)		2190	exempt	exempt
3000	10)	exempt	2205.1010	exempt	exempt	2290	exempt	exempt
2103.1000	exempt	exempt	1020	exempt	exempt	2390	exempt	exempt
2000	exempt	exempt	9010	exempt	exempt	2419	exempt	exempt
3010	10)	exempt	9020	exempt	exempt	2429	exempt	exempt
3090	10)	exempt	2207.1000/			2912	exempt	exempt
9000	exempt	exempt	2000	10)	exempt	2919	exempt	exempt
2104.1000	exempt	exempt	2208.1000	10)	exempt	2999	exempt	exempt
2000	10)	41)	2011	10)	exempt	2902.1190	exempt	exempt
2105.0000	42)	43)	2021	10)	exempt	1990	exempt	exempt
			5019	10)	exempt	2090	exempt	exempt

No du tarif	Taux		No du tarif	Taux		No du tarif	Taux	
	CE	AELE		CE	AELE		CE	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2902.3090	exempt	exempt	2909.4490	exempt	exempt	3811.9090/		
4190	exempt	exempt	4990	exempt	exempt	3813.0000	exempt	exempt
4290	exempt	exempt	5090	exempt	exempt	3814.0090/		
4390	exempt	exempt	6090	exempt	exempt	3816.0000	exempt	exempt
4490/			2910.1000/			3817.1090	exempt	exempt
5000	exempt	exempt	2942.0000	exempt	exempt	2090	exempt	exempt
6090	exempt	exempt	3001.1000/			3818.0000/		
7090	exempt	exempt	3006.6000	exempt	exempt	3823.9020	exempt	exempt
9090	exempt	exempt	3101.0000/			3823.9090	exempt	exempt
2903.1100/			3105.9000	exempt	exempt	3901.1000/		
2904.9000	exempt	exempt	3201.1000/			3926.9000	exempt	exempt
2905.1190	exempt	exempt	3215.9000	exempt	exempt	4001.1000/		
1290	exempt	exempt	3301.1100/			4017.0090	exempt	exempt
1300	exempt	exempt	3307.9090	exempt	exempt	4101.1000/		
1490	exempt	exempt	3401.1100/			4111.0000	exempt	exempt
1590	exempt	exempt	3407.0000	exempt	exempt	4201.0000/		
1690/			3501.9000	49)	50)	4206.9000	exempt	exempt
1700	exempt	exempt	3502.1000		exempt	4301.1000/		
1990	exempt	exempt	9000	51)	exempt	4304.0000	exempt	exempt
2190	exempt	exempt	3503.0000/			4401.1010/		
2290	exempt	exempt	3504.0000	exempt	exempt	4421.9000	exempt	exempt
2990/			3505.1000	52)	52)	4501.1000/		
4200	exempt	exempt	2000	4 80	4 80	9090		exempt
4300	em	em	3506.1000/			4502.0000/		
4400/			3507.9000	exempt	exempt	4504.9000	exempt	exempt
5000	exempt	exempt	3601.0000/			4601.1000/		
2906.1100/			3606.9090	exempt	exempt	4602.9000	exempt	exempt
2908.9090	exempt	exempt	3701.1000/			4701.0000/		
2909.1100	exempt	exempt	3705.9000	exempt	exempt	4707.9000	exempt	exempt
1990	exempt	exempt	3706.1010	exempt	exempt	4801.0000/		
2090	exempt	exempt	9010	exempt	exempt	4823.9090	exempt	exempt
3090	exempt	exempt	3707.1000/			4901.1000/		
4100	exempt	exempt	9000	exempt	exempt	4911.9900	exempt	exempt
4290	exempt	exempt	3801.1000/			5001.0000/		
4390	exempt	exempt	3811.2900	exempt	exempt	5007.9030	exempt	exempt

## Ordonnance sur le libre-échange

RO 1989

No du tarif	Taux		No du tarif	Taux		No du tarif	Taux	
	CE	AELE		CE	AELE		CE	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5101.1100/ 5113.0000	exempt	exempt	6701.0000/ 6704.9000	exempt	exempt	8407.1000/ 3200	exempt	exempt
5201.0010/ 5212.2500	exempt	exempt	6801.0000/ 6815.9900	exempt	exempt	3310 3320/	53) 53)	53) 53)
5301.1000/ 5302.9000		exempt	6901.0000/ 6914.9099	exempt	exempt	3390 3410	exempt 53)	exempt 53)
5303.1000/ 5311.0000	exempt	exempt	7001.0000/ 7020.0000	exempt	exempt	3420/ 9093	exempt	exempt
5401.1000/ 5408.3400	exempt	exempt	7101.1000/ 7118.9030	exempt	exempt	8408.1010/ 1020	exempt	exempt
5501.1000/ 5516.9400	exempt	exempt	7201.1000/ 7229.9022	exempt	exempt	2010 2020/	54) 54)	54) 54)
5601.1000/ 5609.0000	exempt	exempt	7301.1000/ 7326.9034	exempt	exempt	9093 8409.1000/	exempt	exempt
5701.1000/ 5705.0000	exempt	exempt	7401.1000/ 7419.9929	exempt	exempt	9111 9112	exempt 55)	exempt 55)
5801.1000/ 5811.0000	exempt	exempt	7501.1000/ 7508.0020	exempt	exempt	9113/ 9911	exempt	exempt
5901.1000/ 5911.9000	exempt	exempt	7601.1000/ 7616.9090	exempt	exempt	9912 8409.9913/	56) 56)	56) 56)
6001.1000/ 6002.9900	exempt	exempt	7801.1000/ 7806.0020	exempt	exempt	8485.9092 8501.1010/	exempt	exempt
6101.1000/ 6117.9090	exempt	exempt	7901.1100/ 7907.9020	exempt	exempt	8548.0030 8601.1000/	exempt	exempt
6201.1100/ 6217.9090	exempt	exempt	8001.1000/ 8007.0020	exempt	exempt	8609.0000 8701.1000/	exempt	exempt
6301.1010/ 6310.9000	exempt	exempt	8101.1000/ 8113.0090	exempt	exempt	9000 8702.1020	exempt	exempt
6401.1000/ 6406.9990	exempt	exempt	8201.1000/ 8215.9900	exempt	exempt	9020 8703.1000/	exempt	exempt
6501.0000/ 6507.0000	exempt	exempt	8301.1000/ 8311.9000	exempt	exempt	2310 2320	53.-- 67.--	53 -- 67 --
6601.1000/ 6603.9000	exempt	exempt	8401.1000/ 8406.9020	exempt	exempt	2330 2410	81.-- 67.--	81 -- 67.--
						2420	81.--	81.--



## Ordonnance sur le libre-échange

RO 1989

No du tarif	Taux		No du tarif	Taux		No du tarif	Taux	
	CE	AELE		CE	AELE		CE	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8703.3100/			8707.9010	exempt	exempt	8708.9490	59)	59)
3210	53.--	53 --	9090	57)	57)	9910/		
3220	67.--	67.--	8708.1000	57)	57)	9992	exempt	exempt
3230	81.--	81.--	2100/			9999	61)	61)
3310	67 --	67 --	2910	exempt	exempt	8709.1100/		
3320	81.--	81 --	2990	58)	58)	8716.9099	exempt	exempt
9010	53 --	53 --	3100	57)	57)	8801.1000/		
9020	67 --	67 --	3910	exempt	exempt	8805.2000	exempt	exempt
9030	81 --	81 --	3990	59)	59)	8901.1000/		
8704.1000	exempt	exempt	4010/			8908.0000	exempt	exempt
2130/			4080	exempt	exempt	9001.1000/		
2300	exempt	exempt	4090	59)	59)	9033.0000	exempt	exempt
3130/			5010/			9101.1100/		
3200	exempt	exempt	5080	exempt	exempt	9114.9000	exempt	exempt
9030	exempt	exempt	5090	59)	59)	9201.1000/		
8705.1010/			6010	exempt	exempt	9209.9900	exempt	exempt
9090	exempt	exempt	6090	59)	59)	9301.0000/		
8706.0010	exempt	exempt	7010/			9307.0000	exempt	exempt
0022	exempt	exempt	7080	exempt	exempt	9401.1010/		
0031	53.--	53 --	7090	60)	60)	9406.0090	exempt	exempt
0032	67 --	67 --	8000/			9501.0000/		
0033	81 --	81 --	9291	exempt	exempt	9508.0000	exempt	exempt
0041	exempt	exempt	9299	59)	59)	9601.1000/		
0044/			9310	exempt	exempt	9618.0090	exempt	exempt
0059	exempt	exempt	9390	59)	59)	9701.1000/		
			9410	exempt	exempt	9706.0000	exempt	exempt

## Notes de bas de page

- 1) ex 0106.0090: animaux à fourrure ..... exempt  
 2) ex 0203.1100, en demi-carcasses ..... exempt  
     0203.2100  
 3) ex 0208.9000: viande de baleine ..... exempt  
 4) ex 0301.1000, poissons de mer ..... exempt  
     ex 0302.1900,  
     ex 0303.2900  
 5) ex 0302.7000, de poissons de mer ..... exempt  
     ex 0303.8000  
 6) ex 0305.2000: de poissons de mer, anguilles et saumons ..... exempt  
 7) ex 0305.3010, d'anguilles et de saumon ..... exempt  
     4910, 5910,  
     6910  
 8) em = élément mobile  
 9) (...)  
 10) Produits du Portugal:  
     0501.0000 = Fr. 60.--  
     0502.1000/9000 = Fr. 12.--  
     0503.0010 = Fr. -.60, 0503.0020 = Fr. 27.--, 0503.0090 = Fr. 48.--  
     0505.1010 = Fr. 1.80, 0505.1090, 9090 = Fr. 30.--, 0505.9010 = Fr. -.06  
     0506.9000 = Fr. -.06  
     0507.1000 = Fr. 3.--, 0507.9000 = Fr. -.18  
     0508.0010 = Fr. -.18, 0508.0090 = Fr. 6.--  
     0509.0000 = Fr. 12.--  
     0510.0000 = Fr. -.90  
     1301.1000 = Fr. -.60, 1301.9010 = Fr. 12.--, 1301.9090 = Fr. 1.20  
     1302.1100 = Fr. 12.--, 1302.1200 = Fr. 9.--, 1302.1300 = Fr. 4.80,  
     1302.1400/1900 = Fr. 2.40, 1302.2090 = Fr. 3.--  
     1401.1000 = Fr. -.30, 1401.2000/9000 = Fr. -.60  
     1402.1000 = Fr. 3.--, 1402.9100/9900 = Fr. -.22  
     1403.1000/9000 = Fr. -.15  
     1404.1000 = Fr. -.12, 1404.9000 = Fr. -.15  
     1505.1000 = Fr. -.60, 1505.9000 = Fr. 6.--  
     ex 1506.0000: huile de pied de boeuf, graisses d'os, et huile d'os à usages  
         techniques ..... Fr. 9.--  
     1518.0091 = Fr. 3.--  
     1519.1100 = Fr. 3.--, 1519.1200 = Fr. -.30, 1519.1910 = Fr. 3.--,  
     1519.1990/2000 = Fr. -.30  
     1520.1000 = Fr. -.60, 1520.9000 = Fr. 4.20  
     1521.1091 = Fr. -.45, 1521.1092 = Fr. 3.--, 1521.9010 = Fr. -.90,  
     1521.9020 = Fr. 5.40  
     1522.0000 = Fr. -.60  
     1704.9032 = Fr. 9.--  
     1803.1000/2000 = Fr. 24.--  
     1804.0000 = Fr. 1.50  
     1805.0000 = Fr. 16.80  
     1806.2011/2019 = Fr. -.60 + em  
     1901.9061 = Fr. -.81 + em, 1901.9062 = Fr. 1.80 + em,  
     1901.9063 = Fr. 15.-- + em, 1901.9064 = Fr. 22.20 + em,  
     1901.9065 = Fr. 18.60 + em, 1901.9066 = Fr. 24.60 + em,  
     1901.9067 = Fr. -.60 + em  
     ex 2002.9010: pulpes, purées et concentrés de tomates, en ré-  
         cipients hermétiquement fermés, d'une teneur  
         en extrait sec de 25% en poids ou plus, compo-  
         sés de tomates et d'eau, même additionnés de  
         sel ou d'autres matières de conservation ou

	d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates en récipients non hermétiquement fermés .....	Fr. 7.--
	2101.1010 = Fr. 224.--, 2101.2010 = Fr. 162.--	
	2102.3000 = Fr. 9.60	
	2103.3010 = Fr. 3.--, 2103.3090 = Fr. 27.--	
	ex 2104.2000: produits de ces numéros, à l'exclusion de ceux contenant de la viande ou des abats .....	Fr. 30.--
	2106.9010 = Fr. 90.--	
	2201.1000 = Fr. 1.80	
	2202.1000, 9090 = Fr. 3.84	
	ex 2202.9012: jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 60% ou moins, ainsi que les jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 35% ou moins .....	Fr. 19.60
	ex 2202.9013: jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 60% ou moins, ainsi que les jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 35% ou moins .....	Fr. 44.80
	2203.0010 = Fr. 3.84, 2203.0020 = Fr. 2.34	
	2203.0031 = Fr. 3.84, 2203.0039 = Fr. 5.04	
	2207.1000 = Fr. 30.--, 2207.2000 = Fr. -.60	
	2208.1000 = Fr. 60.--, 2208.2011 = Fr. 16.80	
	2208.2021 = Fr. 30.--, 2208.5019 = Fr. 36.--	
	2208.5029 = Fr. 48.--	
	2402.1000 = Fr. 1020.--, 2402.2010 = Fr. 1050.--, 2402.2020 = Fr. 525.--,	
	2402.9000 = Fr. 1020.--	
	2403.1000 = Fr. 390.--, 2403.9100 = Fr. 72.--, 2403.9910 = Fr. 780.--,	
	2403.9920 = Fr. 90.--, 2403.9930 = Fr. -.03	
11)	ex 0511.9100: déchets de poissons ainsi que laitances et oeufs de poissons, salés .....	exempt
12)	ex 0511.9900: sang en poudre, impropre à la consommation humaine	exempt
13)	importés du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mars	
14)	ex 0712.9010: aulx ou tomates, non mélangé .....	exempt
15)	ex 0712.9090: aulx non mélangés .....	exempt
16)	ex 0802.9000: pignons .....	exempt
17)	ex 1209.1100/: pour l'ensemencement (avec désignation de l'emploi dans la déclaration d'importation) .....	exempt
	1900,	
	3000/9100	
18)	ex 1209.9900: graines de conifères; autres graines de ce numéro, destinées à l'ensemencement (avec désignation de l'emploi dans la déclaration d'importation) .....	exempt
19)	ex 1211.9010/: produits de ce numéro, à l'exclusion du basilic, de la bourrache, du romarin et de la sauge ....	exempt
20)	ex 1212.9990: racines de chicorée, fraîches .....	exempt
21)	ex 1302.3100/: - produits de ces numéros, modifiés chimiquement ..	exempt
	3900	
	- autres, du Portugal:	
	1302.3100 = Fr. 12.--, 1302.3210 = Fr. -.60,	
	1302.3290 = Fr. 4.80, 1302.3900 = Fr. 6.--	
22)	ex 1501.0010/: produits de ces numéros, à usages techniques .....	exempt
	1502.0000	
23)	ex 1504.1000: huile de foie de morue médicinale .....	exempt
24)	ex 1504.2000/: non destinés à l'alimentation humaine .....	exempt
	3000,	
	ex 1518.0010	
25)	ex 1506.0000: huile de pied de boeuf, graisses d'os et huile d'os, à usages techniques .....	exempt

26) ex 1510.0000:	huiles extraites des résidus d'olives à l'aide de produits chimiques, à usages techniques .....	exempt
27) ex 1516.1000:	provenant exclusivement de poissons ou de mammifères marins, ainsi qu'autres marchandises à usages techniques .....	exempt
28) ex 1516.2000:	huile de ricin hydrogénée (résine opal) .....	exempt
29) ex 1516.2000:	huile de ricin hydrogénée (résine opal) ainsi qu'autres marchandises à usages techniques .....	exempt
30) 1518.0099:	- linoxène .....	exempt
	- autres, en provenance du Portugal .....	Fr. 24.--
31) ex 1519.3000:	ayant le caractère de cire .....	exempt
32) ex 1603.0000:	extraits de viande de baleine, extraits et jus de crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques, jus de poissons .....	exempt
33) ex 1702.9010:	maltose, chimiquement pur .....	exempt
34) 1901.2081/:	- produits de ces numéros, en récipients de 2 kg ou moins .....	em
	2082, .....	
	- autres, en provenance du Portugal .....	Fr. 6.-- + em
35) 1901.2091/:	- produits de ces numéros, en récipients de 2 kg ou moins .....	em
	2092, .....	
	- autres, en provenance du Portugal .....	Fr. 12.-- + em
36) ex 2002.9010:	pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, d'une teneur en extrait sec de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates en récipients non hermétiquement fermés .....	exempt
37) ex 2008.2000:	ananas, en boîtes hermétiquement fermées .....	exempt
38) 2101.3000:	- chicorée torréfiée et ses extraits, essences et concentrés, en provenance du Portugal .....	Fr. 30.--
	- autres:	
	- entière ou en morceaux:	
	- en provenance du Portugal .....	Fr. -.96
	- en provenance d'autres pays .....	Fr. 1.60
	- autres .....	Fr. 29.--
39) 2101.3000:	- chicorée torréfiée et ses extraits, essences et concentrés .....	exempt
	- autres:	
	- entiers ou en morceaux .....	exempt
	- autres .....	Fr. 29.--
40) 2102.2000:	- levures naturelles, mortes .....	Fr. 4.--
	- autres, en provenance du Portugal .....	Fr. 6.--
41) ex 2104.2000:	produits de ce numéro, à l'exclusion de ceux contenant de la viande ou des abats .....	exempt
42) 2105.0000:	- contenant du cacao .....	Fr. 47.50
	- autre .....	Fr. 100.--
43) 2105.0000:	- contenant du cacao .....	Fr. 47.50
	- autre:	
	- contenant des matières grasses .....	Fr. 100.--
	- ne contenant pas de matières grasses .....	Fr. 10.--
44) ex 2202.9012:	jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 60% ou moins, ainsi que les jus de cassis dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 35% ou moins .....	Fr. 4.--
45) ex 2202.9013:	jus de pêches, de myrtilles, de mûres et de groseilles, dilués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 60% ou moins, ainsi que les jus de cassis di-	

	lués avec de l'eau, d'une teneur en jus naturel de 35% ou moins .....	Fr. 7.--
46) 2203.0010/ 0039	la bière de ces numéros est passible, en plus des droits d'entrée, d'un droit supplémentaire de 3 fr. 30 par hl.	
47) 2203.0010/ 0039	d'une teneur en extrait de moût de:	par hl
	- plus de 13,5% en poids (bière forte) .....	Fr. 18.65
	- plus de 12 jusqu'à 13,5% en poids (bière spéciale) ..	Fr. 17.75
	- 12% en poids ou moins (bière normale) .....	Fr. 17.10
	NB. Les taux indiqués comprennent le droit de douane, le droit supplémentaire et l'impôt sur la bière (mais non le droit de statistique). Si les indications relatives au genre de bière et à la teneur en extrait de moût font défaut, le dédouanement a lieu au taux de 18 fr. 65 par hl	
48) ex 2208 9090:	liqueurs et autres boissons spiritueuses sucrées, même aromatisées: sucrées ou contenant des oeufs .....	Fr. 45.--
49) ex 3501.9000:	colles de caséine:	
	- en provenance du Portugal .....	Fr. 9.--
	- en provenance d'autres pays CE .....	Fr. 15.--
50) ex 3501.9000:	colles de caséine: .....	exempt
51) ex 3502.9000:	produits de ce numéro, à l'exclusion de la lacto-albumine .....	exempt
52) 3505.1000:	- amidons estérifiés ou éthérifiés .....	exempt
	- autres .....	Fr. 4.80
53) ex 8407.3310, 3410	pour voitures automobiles autres que celles des numéros 8702.9010, 8703.1000/2420 et 8704.3110/3120 .....	exempt
54) ex 8408.2010:	pour voitures automobiles autres que celles des numéros 8702.1010, 8703.1000, 3100/3320 et 8704.2110/2120 .....	exempt
55) ex 8409.9112:	pour voitures automobiles autres que celles des numéros 8702.9010, 8703.1000/2420 et 8704.3110/3120, en outre les pistons et les segments pour voitures automobiles de tout genre .....	exempt
56) ex 8409.9912:	pour voitures automobiles autres que celles des numéros 8702.1010, 8703.1000, 3100/3320 et 8704.2110/2120, en outre les pistons et les segments pour voitures automobiles de tout genre .....	exempt
57) ex 8707.9090, ex 8708.1000, 3100	pour véhicules à moteur des numéros 8701.1000/9000, 8702.1020, 9020, 8704.1000, 2130/2300, 3130/3200, 9030 et 8705.1010/9090 .....	exempt
58) ex 8708.2990:	pour véhicules à moteur des numéros 8702.1020, 9020, 8704.1000, 2130/2300, 3130/3200, 9030 et 8705.1010/9090, et, en outre, porte-bagages, porte-plaque d'immatriculation et porte-skis pour véhicules à moteur de tout genre .....	exempt
59) ex 8708.3990, 4090, 5090, 6090, 9299, 9390, 9490	pour véhicules à moteur des numéros 8702.1020, 9020, 8704.1000, 2130/2300, 3130/3200, 9030 et 8705.1010/9090 .....	exempt

60) ex 8708.7090:	- pour véhicules à moteur des numéros 8702.1020, 9020, 8704.1000, 2130/2300, 3130/3200, 9030 et 8705.1010/9090 .....	exempt
	- pour véhicules à moteur d'autres numéros: - roues finies (avec ou sans pneuma- tiques), jantes et parties de jantes, sans perfectionnement de surface .....	exempt
	- jantes et parties de jantes, non finies, brutes ou préouvrées, en fer .....	exempt
61) ex 8708.9999:	pour véhicules à moteur des numéros 8702.1020, 9020, 8704.1000, 2130/2300, 3130/3200, 9030 et 8705.1010/9090, et, en outre, les couvre-volants pour véhicules à moteur de tout genre .....	exempt

*Annexe 2*  
(art. 2)

No du tarif d'exportation <sup>1)</sup>	Taux		No du tarif d'exportation	Taux	
	CE	AELE		CE	AELE
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2		exempt	8		exempt
3		exempt	43	exempt	exempt
5	exempt	exempt	44	exempt	exempt
6	exempt	exempt	45	exempt	exempt
7	exempt	exempt	46	exempt	exempt

1) RS 632.10 annexe